

Salgótarján Megyei Jogú Város
P o l g á r m e s t e r é t ő l
3100 Salgótarján, Múzeum tér 1.

Iktatószám: 15371/2009.

J a v a s l a t

**az Önkormányzat és a Salgó Vagyon Kft. között létrejött,
az Apolló Mozi üzemeltetéséről szóló
együttműködési megállapodás módosítására**

Tisztelt Közgyűlés!

Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése a 104/2008. (V.27.) Öh. sz. határozatában döntött arról, hogy az Apolló Mozi üzemeltetését 2008. június 1-től a Salgó Vagyon Kft-nek adja át. A határozat mellékletét képező együttműködési megállapodás 10. pontja tartalmazza, hogy az Önkormányzat az Apolló Mozi működtetése érdekében vállalja az ingatlan 2008. évi fűtési, valamint az ingatlan folyamatos őrzés-védési költségeinek megfizetését. A felek megállapodnak abban is, hogy ezen költségekről minden évben az önkormányzati költségvetés elfogadásáig egyeztető tárgyalást folytatnak. A tárgyalások eredményeként a Közgyűlés az Apolló Mozi működtetésére az Önkormányzat 2009. évi költségvetésében 8.000 ezer forintot biztosít.

A Közgyűlés 18/2009. (II.12.) Öh. sz. határozatában rendelkezett az Önkormányzat költségvetési gazdálkodását érintő egyes döntések meghozataláról. A határozat 3. pontja felkéri a polgármestert, hogy az Apolló Mozi működtetésére vonatkozó megállapodás vonatkozó részét a fentiek szerinti módosítással terjessze a Közgyűlés elé. Ennek megfelelően az együttműködési megállapodás 10. pontja az alábbiak szerint változik:

„Az Önkormányzat vállalja, hogy hozzájárul a tulajdonát képező Apolló Mozi működési költségeihez. Az Önkormányzat és a mozi működtető Kft. a hozzájárulás mértékéről minden évben az önkormányzati költségvetés elfogadásáig egyeztető tárgyalást folytat, mely összeget az Önkormányzat mindenkori éves költségvetése tartalmazza.”

Tisztelt Közgyűlés!

Kérem, hogy az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Határozati javaslat

Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése a 104/2008. (V.27.) Öh. sz. határozat alapján az Apolló Mozi üzemeltetése tárgyában, Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Salgó Vagyon Kft. között megkötött együttműködési megállapodás módosítását az 1. számú melléklet szerint jóváhagyja.

A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert a megállapodás-módosítás aláírására.

Határidő: 2009. március 31.

Felelős: Székyné dr. Sztrémi Melinda polgármester

Salgótarján, 2009. március 11.

Székyné dr. Sztrémi Melinda
polgármester

Együttműködési megállapodás módosítása

mely létrejött Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., képviseli: Székyné dr. Sztrémi Melinda polgármester), valamint a Salgó Vagyon Kft. (3100 Salgótarján, Munkásotthon tér 1., képviseli: Tatár Csaba ügyvezető igazgató) között a megállapodó felek által az Apolló Mozi üzemeltetése tárgyában 2008. május 27. napján megkötött együttműködési megállapodás (továbbiakban: Megállapodás) módosítására.

1. A Felek a Megállapodás 10. pontját 2009. április 1-jei hatállyal az alábbiak szerint módosítják:

„10. Az Önkormányzat vállalja, hogy hozzájárul a tulajdonát képező Apolló Mozi működési költségeihez. Az Önkormányzat és a mozi működtető Kft. a hozzájárulás mértékéről minden évben az önkormányzati költségvetés elfogadásáig egyeztető tárgyalást folytat, mely összeget az Önkormányzat mindenkor éves költségvetése tartalmazza.”

2. A Megállapodásnak a jelen módosítást nem érintett rendelkezései változatlan formában és tartalommal hatályban maradnak.

Salgótarján, 2009. március 31.

.....
Salgótarján Megyei Jogú Város
Önkormányzata
tulajdonos

.....
Salgó Vagyon Kft.
üzemeltető

Együttműködési megállapodás

mely létrejött Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1.) képviseletében Székyné dr. Sztrémi Melinda polgármester (továbbiakban: Önkormányzat),
valamint Salgó Vagyon Kft., (3100 Salgótarján, Munkásotthon tér 1.) képviseletében Tatár Csaba ügyvezető igazgató (továbbiakban: Kft.) között az alábbiak szerint:

Szerződéskötés előzményei:

1. A Salgótarján 3895 hrsz-ú Salgótarján, Múzeum téren lévő Apolló Mozi ingatlan Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzat 1/1 tulajdonát képezi.
2. A tulajdonos Önkormányzat a mozi teljes épületének működtetését bérleti szerződések útján kívánta eredményesen hasznosítani. A korábbi bérlővel, a FUSZ Centrum Kft-vel, valamint ennek megszűnését követően a Bjó Kft-vel az ingatlan hasznosítására megkötött szerződések a kívánt gazdasági célt nem érték el, mindkét bérlő, különösen a Bjó Kft. a bérleti szerződést több pontban súlyosan megszegte.
3. Az ingatlanban a Bjó Kft-vel megkötött bérleti szerződés 2008. március 31-i rendkívüli felmondására tekintettel filmvetítés nem folyik.
4. Az Önkormányzat mint tulajdonos célja az Apolló Mozi ingatlannak hosszú távú, eredményes Salgótarján város lakosságának érdekét és kulturális szórakozását biztosító szórakoztató centrum működtetése, mely működtetésben az Önkormányzat jelen megállapodás keretei között a Salgó Vagyon Kft-vel együttműködik.

A felek megállapodása:

5. Az Önkormányzat 2008. június 1-től az Apolló mozi üzemeltetését, működtetését a Salgó Vagyon Kft. részére határozatlan időre átadja. A Salgó Vagyon Kft. kötelezettséget vállal arra, hogy a mozi átalakításával, illetőleg működtetésével kapcsolatos távlati fejlesztési célokra vonatkozóan a mozival kapcsolatos javaslatait az Önkormányzat részére 2008. augusztus 15-ig előterjeszti.

Az üzemeltető kötelezettségei:

6. A Salgó Vagyon Kft. köteles a filmvetítés haladéktalan megkezdése érdekében a szükséges műszaki-és technikai feltételeket megteremteni.
7. A Salgó Vagyon Kft. kötelezettséget vállal arra, hogy a vetítőberendezéseket a korszerű mozi technikának megfelelő „Dolby Digital” hangrendszerek kiépítésével telepíti.
8. A Salgó Vagyon Kft. kötelezettséget vállal arra, hogy a mozi termet saját költségéből helyreállítja, abba 105 db speciális mozi széket elhelyez.

9. A Salgó Vagyon Kft. kötelezettséget vállal arra, hogy a filmvetítéssel kapcsolatos jogok megszerzését haladéktalanul megkezdi, a filmvetítés technikai feltételeinek biztosításával legkésőbb 2008. június 30. napjától kezdődően a mozi vetítést újraindítja, a filmforgalmazásra jogosulttal szerződést köt.

Az Önkormányzat által vállalt feladatok:

10. Az Önkormányzat a tulajdonát képező „Apolló mozi” működtetése érdekében vállalja az ingatlan fűtési költségeinek (2008. július 1-től 2008. december 31. közötti időszakra az előirányzott költség várhatóan 1.930 eFt + ÁFA), valamint az ingatlan folyamatos őrzés-védési költségeinek (várhatóan 2.296 eFt + ÁFA) megfizetését.
A felek megállapodnak abban, hogy ezen költségekről minden évben az önkormányzati költségvetés elfogadásáig egyeztető tárgyalást folytatnak.

11. Az Önkormányzat a filmvetítés megkezdése érdekében kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés 1. sz. mellékletében feltüntetett a Bjó Kft. volt bérlő által az ingatlanban okozott károk helyreállítási munkáit saját költségén elvégezteti.

A tartós jogviszonyból eredően a Salgó Vagyon Kft. jogai és kötelezettségei:

12. A Salgó Vagyon Kft. köteles finanszírozni a 3. sz. mellékletében feltüntetett filmvetítéssel kapcsolatban felmerült költségeket (közvetlen és közvetett költségek, munkabérek és járulékaik), s ennek érdekében jogosult igénybe venni a filmvetítésből befolyó teljes árbevételt.
13. A Salgó Vagyon Kft. az Önkormányzat megbízásából jogosult az Apolló mozi épületében az Önkormányzat hozzájárulásával előzetesen írásban egyeztetve komplex szórakoztató centrumot létrehozni, s erre a célra az ingatlan műszakilag elkülönített részeit vállalkozók részére az Önkormányzattal előzetesen leegyeztetett tevékenységekre bérbe adni, a bérleti díj az Önkormányzatot illeti.

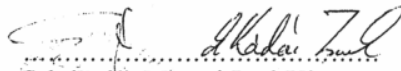
Egyéb megállapodások:

14. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az ingatlan egészét érintő felújítási munkákról, ennek módjáról és a költségek viseléséről előzetesen egyeztetnek, s ennek viseléséről külön megállapodást kötnek.
15. Szerződő felek kötelesek a szerződés tárgyát képező ingatlan színvonalas működése érdekében együttműködni.
16. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a tulajdonos Önkormányzat az „Apolló mozi” üzemeltetésével kapcsolatban az ingatlant más befektető részére kívánja a jövőben hasznosítani, jogosult jelen szerződést 60 napos határidővel írásban felmondani, s köteles megtéríteni a Salgó Vagyon Kft.-nek az ingatlanban, illetőleg a mozi újra működtetésével és üzemeltetésével kapcsolatban – jelen szerződés 6-8. pontjában meghatározott – felmerült költségeket könyvszerinti értéken jelen szerződés megszűnésétől számított 30 napon belül egyösszegben.

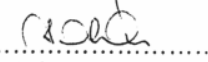
17. A szerződő felek jelen szerződés módosítására csak írásban jogosultak az Önkormányzat Közgyűlése által hozott döntése alapján.
18. Felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés érvényességéhez a Közgyűlés jóváhagyása szükséges.
19. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1., 2., 3. sz. melléklet, csak azzal együtt érvényes.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Salgótarján, 2008. május 27.


.....
Salgótarján Megyei Jogú Város
Önkormányzata
tulajdonos

SALGÓ VAGYON KFT.
3100 Salgótarján,
Munkásotthon tér 1.


.....
Salgó Vagyon Kft.
üzemeltető